

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sepedi

Mosegamanye 2022 Kgatišo 1

Government gets small-scale sugarcane farmers moving

NEARLY 2 000 small-scale sugarcane farmers who could no longer afford to transport their crop by road, are set to boom, thanks to a rail loading facility donated to them by government.



■ Beatrice Ndimande, Chairperson of Thuma Mina Mill Cometee from Makhathini.

Owen Mngadi

Small-scale sugarcane growers in Umkhanyakude District in the north of KwaZulu-Natal have welcomed the opening of a R38 million rail siding trans-loading facility that will significantly cut their transport costs.

Over 1 900 small-scale sugarcane farmers who are part of the Makhathini irrigation scheme will save R6.8 million per year because they no longer have to use trucks to transport their sugarcane. They produce around 117 000 tons a year.


With the rising cost of fuel, the recent handover by the Minister of Agriculture, Land

Reform and Rural Development, Thoko Didiza, could not have come at a better time.

The South African Farmers Development Association (SAFDA) implemented the project on behalf of the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development (DALRRD). It is one of the DALRRD's initiatives to help to transform the sugar industry.

The project began after Tongaat Hulett Sugar decided it would not be able to continue helping the farmers with their transport costs, says SAFDA Chief Executive Siyabonga Madlala. He says the farmers would not have been able to

Cont. page 2



Collect your chronic meds from your local Post Office

Page 15



STAY SAFE

VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS



Candidate engineer helps ensure water for all

Page 7



To read *Vuk'uzenzele* download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

Website: www.gcis.gov.za Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za Tel: (+27) 12 473 0103

Tshedimoseiso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Tlhatlogo ya ditheko e hloka kara belo ya rena yeo e swaraganego

Mo dikgweding tše mmalwa tše di fetilego, bareki ba ka Afrika Borwa ba itemogetše ditlhatlogo tše kgolo kudu tša ditheko tše di amilego maphelo a bona kudu.

Go tloga go bitša kudu go reka dijo le ditlhokwa tše dingwe, go lefela ditirelo tša motheo le go šomiša dinamelwa tša setšhaba mmogo le tša poraefete. Ge tlhatlogo ye ya ditheko e ama batho ka moka, malapa ao a nago le letseno la tlase a amega le go feta.

Consumer Price Index ya moragorago ya kgwedi ya Moranang 2022, yeo e phatlaladitšwego ke ba Stats SA, e bontšha gore ga se gwa ba le kimollonyana go Ma-Afrika Borwa ao a amegilego kudu. Infoleišene ya dijo e fihleletše dipersente tše 6.2.

Dijo tše di lewago kudu di bitša go feta ngwageng woo o fetilego, mola dijo tše bohlokwa tše bjalo ka makhura a go apea di itemogetše koketšo e kgolo ya ditheko.

Theko ya makhura a dikoloi, yeo e nyakilego go ama theko ya dilo tšohle, e oketšegile makga a mararo kgweding tše 12 go fihla ka kgwedi ya Hlakola 2022.

Afrika Borwa ga e tee ka mo seemong se.

Dikgetho tše di sa tšogo phatlalatšwa tša Foramo ya Lefase ya Ikonomi di bontšha gore palo yeo e nyakilego go ba kotara ya batho lefaseng, go akaretša le diikonomi tše di hlabologilego, di a tekateka tabeng ya ditšhelete ka baka la ditheko tše di hlatlogago.

Dikoketšego tše, kudu koketšego ya makhura a dikoloi, ke ditlamorago tša ditiragalo tše re se nago taolo



ya tšona. Ntwa yeo e tšwelago pele gareng ga Russia le Ukraine ebile le seabesegolo kudu thekong ya makhura le dijo. Bobedi dinaga tše ke baromelantlebagolo mebarakeng ya boditšhabatšhaba ya manyora, mabele le dibjalo tša go tšweletša makhura tše di hlokegago bakeng sa didirišwa tše bjalo ka makhura a go apea.

Seabe se sengwe ke botšweletši bja fase bja tša temo ka baka la boso bjo bobo bjo bo hlotšwego ke phetogo ya klaemete e bjalo ka mafula le komelelo.

Le ge bontšhi bja ditiragalo tše di re tšwele taolong, mmušo o dira ka moo o kgonago go šireletša Afrika Borwa kgahlanong le dikoketšo tša ditheko tša gabjale le tša ka moso.

Ye nngwe ya dilo tše kaone go rena bjalo ka naga ke Panka ya Risefe yeo e ikemetšego, yeo e kgonnago go bea infoleišene maemong a makaonenyana, ka tlase ga maemo ao dinaga tše dingwe di itemogelago ona.

Re sa tšwa go tsebiša gore lebi ya makhura a dikoloi e tla fegwa dikgwedi tše dingwe tše pedi go fihla ka Phato, e lego seo se tla tlišago kimollo

go malapa. Go fegwa ga lebi go tlišitše kimologo go Ma-Afrika Borwa esale go tloga ka Moranang. Bjale ka ge go fegwa ga lebi go e na le seabe go ditšhelete tša setšhaba, tše di amago mananeo a mangwe a mmušo, go tlo ba bothata go tšwela pele ka se go ya go ile.

Le ge go le bjale, go na le dilo tše dingwe tše re ka di dirago.

Go kaonafatša tšhireletšo ya dijo ya setšhaba sa gaborena go bohlokwa ge go etla kgotlelelong ya lepheko le mmogo le mapheko a mangwe a ka moso. Re na le lekala leo le tiilego la temo leo le tšwelago pele go gola le go hlola mešomo.

Go tšwela pele go oketša tšweletšo ka temong le go matlafatša maatla a go ba le dijo tše e lego tša rena, re beeletša ka maatla ka go kaonafatšeng tšweletšo ya ka mo nageng, go thekga balemipotlana le balemipotlana ka go swana gape le go thuša batho ka bontšhi go ipšalela dijo tše e lego tša bona.

Ka Lenaneo la Tsošološo ya Mešomo ka Presidente, diboutšhara tša go reka didirišwa di ile tša fiwa balemipotlana ba go feta 65 000, gomme mošomo o

gare o tšwela pele wa nepo ya go fihlelela balemi ba bjalo ba 250 000. Mmušo o abela gape balemipotlana manyora le didirišwa gore ba kgone go tšweletša dijo, gape le go thuša dihlopha le batho go thoma dirapana tša bona tša dijo. Ka diprofenseng tše bjalo ka Leboa Bodikela, balemipotlana ba thekgwa ka go fiwa dipeu le dikgogo, ka tšhomišano le dikholetšhe tša temo tša fao.

Ka Leano la Mahlahla la Theko ya Naga le go loko-llwa ga naga yeo e laolwago ke mmušo gore go lengwe go yona, re thekga balemipotlana ba bangwe ba bantšhi gore ba godiše dikgwabo tša bona le go di dira gore di atlege ka kgwebong. Re beile šedi ya rena gape le go hlameng dikamano tša mmušo le makala a poraefete go thekga kgodišo ya bolemi bja bathobaso ka masolo a bjalo ka *Partners in Agri Land Solutions* le Etšensi ya Tlhabollo ya Temo.

Go matlafatša tšhireletšo ya tikologo le go hlokomela maphelo a diphoofolo kgahlanong le malwetši a bjalo ka tlhako le molomo, re matlafatša mekgwataolo ya mosepelo wa diphoofolo tša rena gape le tšweletšo ya meento.

Go tlaleletša matlafatšo ya tšweletšo ya dijo ka mo nageng, lenaneo la rena leo le tseneletšego la dimphiwafela mmogo le didiriwa tše bohlokwahlokwadi thuša go šireletša bahloki tlhatlogong ya ditheko. Ka ditirelo tša motheo tše bjalo ka meetse le mohlagase ka malapeng ao a itlhokelago, re ka kgona go netefatša gore ga go na lapa leo le hlokgago ditirelo tša motheo.

Gore re kgone go feta lebaka

le le boima, setšhaba ka moka se swanetše go tsenya letsogo.

Ka lehlakoreng la rena, mmušo o tla tšwela pele go bea seemo se leihlo le go dira se sengwe le se sengwe maatleon a ona go šireletša MaAfrika Borwa go ditlhatlogo tše di tšwelago pele tša lephelo.

Lekala la borakgwebo ba ka Afrika Borwa le swanetše le netefatše gore badiriši ga ba lefele ditefelo tša godimo tša dijo go feta ka moo go swanetšego. Re amogela ditsebišo go tšwa go batšweletšintšhi ba dijo mmogo le mabenkele a dijo tša gore ba gare ba tla ka maano a go thuša badiriši gore ba kgone go reka tše ntšhi ka tšhelete ya bona.

Ka kgwedi ya Hlakola ngwageng o, Komišene ya Phenkgišano e lokolotše mabaka ao e lego a dipotšišo mabapi le mmaraka wa dienywa le merogo gore setšhaba se fane ka ditshwayatshwayo go ona. Komišene e lemogile gape gore theko ya dienywa le merogo e be e le gare e hlatloga go feta le maemo a infoleišene, le gore se se bile le seabe se sebe go bahloki.

Dipotšišo di tla lekola ge eba go na le se sengwe seo se sa sepelelo gabotse gomme se dirang gore dijo di bitše kudu bjalo.

Re tla šomiša pholisi ya rena ya tša phenkgišano go šireletša badiriši kgahlanong le ditlhatlogo tša ditheko ka ntle le lebaka gape le mekgwatšhomo ya go ba kgahlanong le phenkgišano, ya dikgwabo, bjale ka ge re dirile le nakong ya leuba la COVID-19.

Tshepedišo yeo e tšwelago pele ya tsošološo ya ikonomi ya rena e tla thekga maitekelo a. Ditsošološo ka makaleng a enetši, dinamelwa le megala di nepile go fokotša theko ya mohlagase, ya thwalo ya dithoto le datha mo nakong e telele ka mokgwa wa phenkgišano le go šoma ka go phethagala. Re swanetše go ba re sa lefele tšhelete e ntšhi go hwetša ditirelo tše ka moso.

Le ge e le gore ditheko tša oli gape le boso bja go se kgahliše ke ditiragalo tše re se nago taolo go tšona, re tla dira feela ka moo re kgonago re le mmušo, dikgwabo, bašomi le ditšhaba go thuša batho ba Afrika Borwa mo nakong ye e boima.

Tšhomišompe ya mphiwafela wa bana ga e molaong

More Matshediso

Ge eba o tseba ka mphiwafela wa bana woo o amogelwago ke mohlokome-di wa gagwe gomme o šomišwa gampe, o na le maikarabelo a go bega taba yeo go ba *South African Social Security Agency (SASSA)*.

Go ya le ka Seboleledi sa SASSA, Paseka Letsatsi, mphiwafela wa bana o lefelwa mohlokome-di wa gagwe, efela maikemišetšo a wona ke go hlokomela ngwana. Gabjale mphiwafela ke R480 ka kgwedi, ngwana o tee.

Mphiwafela wa bana o tsebagaditšwe ke mmušo gore o fe thekgo ya mašeleng go bana bao ba dulago ka malapeng ao a ihlokelago.

“Ge tšhomišompe e se no begwa, dinyakišišo di a dirwa. Ge dinyakišišo di ka humana gore tšhelete yeo e amogelwago ga e hole ngwana, SASSA e ka kgetha motho yo mongwe go amogela le go laola mphiwafela woo legatong la ngwana,” gwa realo Letsatsi.

O tlaleletša ka gore go bohlokwa gore mohlokome-di wa ngwana, e lego yena a hlokomelago ngwana tšatši ka tšatši, e be moamogelatšhelete yoo a ngwadišitšwego.

“Mo mabakeng ao e lego gore ngwana o tloga go mohlokome-di wa gagwe go ya go yo mongwe, mphiwafela o swanetše o latele ngwana mo a yago.

Mohlokome-di wa mathomo o letetšwe gore a belege ba SASSA gore ngwana ga a sa le ka tlase ga tlhokomelo ya gagwe, gomme mohlokome-di yo moswa o swanetše a tle a tlo dira dikgopelo tša go amogelamphiwafela,” Letsatsi a tlaleletša ka go realo.

Letsatsi o re batho bao ba tšwelago pele go amogela mphiwafela wa ngwana



morago ga ge ngwana a se yeo ba e amogetšego e se sa le ka tlase ga tlhokomelo ka semolao. Ba ka ba ba yo

“Ge tšhomišompe e se no begwa, dinyakišišo di a dirwa. Ge dinyakišišo di ka humana gore tšhelete yeo e amogelwago ga e hole ngwana, SASSA e ka kgetha motho yo mongwe go amogela le go laola mphiwafela woo legatong la ngwana.”

ya bona, ba tla swanelwa ke sekišwa kgorong ya tshoko go lefela morago tšhelete ge maikemišetšo a bona

a go jabetša mmušo a ka netefatšwa.

Ditlamorago tše bjalo di ama gape le batho bao ba šomišago gampe mphiwafela wa go hlokomela batho bao ba hloko go hlokomelwa – e lego mphiwafela woo o abjago ke SASSA go fana ka thekgo ya tšhelete go bana bao ba golofetšego kudu gomme ba hloka go hlokomelwa nako tšohle, mphiwafela wa bagolofadi goba wa batšofadi.

“Ge eba tšhelete e šomišwa go reka bjala, diokobatši goba go kempola sebakeng sa go hlokomela motho yoo a e goletšwego, tshepedišo ya go swana le yeo e hlalositšwego, ya go bega taba yeo, e tla latelwa,” gwa realo Letsatsi

Ke mang a ka dirago dikgopelo tša mphiwafela wa bana?

Go ya ka Letsatsi, modudi yo mongwe le yo mongwe wa saruri ka Afrika Borwa, modudi yoo a filwego madulo a saruri goba mofaladi yoo a ngwadišitšwego gomme a hlokomela ngwana, e ka ba ngwana e le wa gagwe wa madi goba e se wa gagwe wa

madi, a ka dira dikgopelo tša mphiwafela wa bana, gomme a ka dira seo ge feela a fihlelela dinyakwa tšeo di hlalotšwego ka mo tlase:

- Ngwana le mohlokome-di ba swanetše ba dule ka Afrika Borwa saruri.
- Mohlokome-di o swanetše a be le mengwaga e 16 (ge e le ka malapeng ao a hlokometšwego ke bana) goba go feta.
- Ngwana o swanetše a be ka tlase ga mengwaga e 18.
- Moamogedi wa mphiwafela o swanetše a be mohlokome-di wa ngwana wa tšatši ka tšatši gomme ebile ngwana o swanetše a dule le yena.
- Moamogedi o swanetše a fihlelele dinyakwa tša magomo a letseno.

Ge eba mohlokome-di wa tšatši ka tšatši ga a nyalwa (ga sa ka a nyalwa/nyalwa, o hlalile goba ke mohlolo/mohlologadi), letseno la gagwe ga se la swanela go feta R4 800 ka kgwedi.

Ge eba mohlokome-di wa tšatši ka tšatši o nyetše/nyetšwe, letseno la gagwe ge le kopana le la molekani wa gagwe ga a swanela go feta R9 600 ka kgwedi.

Letseno la molekani le tla lebelelwa ka mabakeng ka moka, go se na gore batho ba nyalane ka tlhakanelo ya dithoto goba aowa, ba ka tlase ga melao ya lenyalo ya Asia, ba ka lenyalong la bong botee goba le ge e ka ba modiradikgopelo mmogo le molekani wa gagwe ga se batswadi ba ngwana ba madi. ❶

Go bega tšhomišompe ya mphiwafela, letšetša ba SASSA go **0800 60 10 11** (nomoro ya go se lefelwe).